

**märklin**



## **Groß – größer – Big Boy Big – Bigger – Big Boy**

Der aktuelle Big Boy perfekt umgesetzt von Märklin und Trix.  
The current Big Boy perfectly modeled by Märklin and Trix.

**Erleben Sie die Vorzüge**  
**Experience the Advantages**

**TRIX**  
Auch in Trix H0  
Also in Trix H0



## Der Big Boy im Modell – vorbildgerecht umgesetzt von Märklin und Trix The Big Boy as a Model – Prototypically Realized by Märklin and Trix

Die Wiederaufarbeitung und Inbetriebnahme der größten Dampflokomotive der Welt – des Big Boy 4014 anlässlich des Golden Spike-Jubiläums – im Jahr 2019 sorgte für Furore. Diese kraftvolle Lokomotive wurde nun für das Jahr 2020 neu aufgelegt, um das wiederaufgearbeitete Original möglichst perfekt auf die Modellbahnschienen zu bringen.

The overhaul and restoration to service of the largest steam locomotive in the world – the Big Boy, road number 4014, for the Golden Spike anniversary – in 2019 created a sensation. This powerful locomotive has been reissued for 2020 in order to bring the overhauled and restored original as perfectly as possible to model railroad rails.

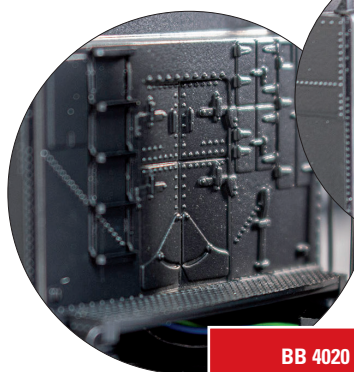
Die vielen konstruktiven Änderungen am Vorbild wurden auch an der neuen Maschine von Märklin und Trix umgesetzt. Die Unterschiede zu bisherigen Modellen sind hier herausgearbeitet:

The many design changes on the prototype have also been modeled on the new unit from Märklin and Trix. The differences from previous models are presented in detail here:

- 1. Öl Tender:** Das Vorbild wurde auf Ölfeuerung umgebaut. Dazu wurde im Vorbild ein Tender eines Challenger angekuppelt. Beim Märklin Modell wurde der bisherige Kohle-Tender in einen Öl-Tender umgebaut und um die Werkzeugkiste sowie die umlaufende Reling ergänzt.
- 1. Oil Tender:** The prototype was converted to oil firing. To do this, a tender from a Challenger was coupled to the prototype's locomotive. On the Märklin model, the previous coal tender was converted to an oil tender and the tool box as well as the continuous railing was added.



- 2. Tender-Vorderwand vorbildgerecht geändert.**  
Tender Front Wall Prototypically Changed.



BB 4014

BB 4020

BB 4020

- 3. An der Tenderrückseite wurden die Wasser-einfüllstützen und die zusätzlichen Aufstiege angebracht.**  
The water filler supports and the additional steps were separately applied.



BB 4014

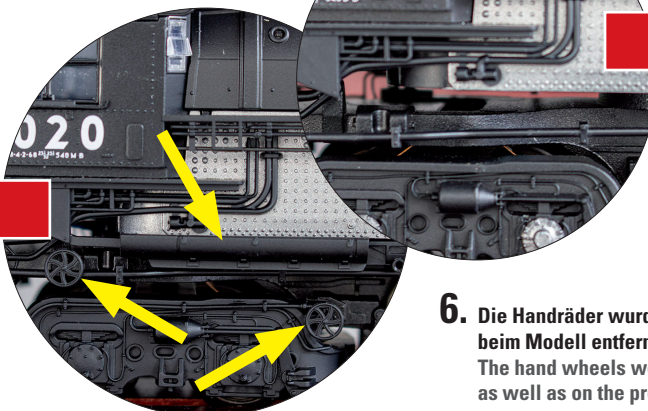
- 4. Der Kasten für Zug-sicherung am Öltender wurde in Fahrtrichtung rechts ergänzt.**  
The box for train safety equipment was added on the oil tender in the direction of travel to the right.



BB 4014

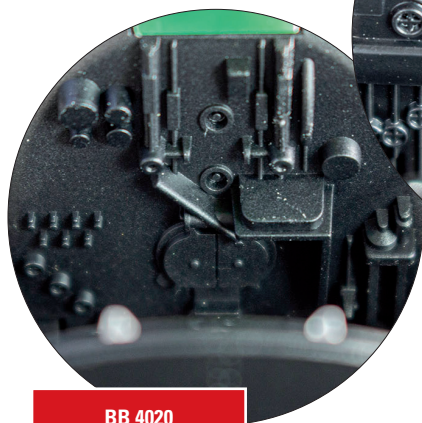
- 5. Durch den Umbau der Lok auf Öl-Feuerung wurde der Aschkasten entfernt.**  
The ash pan was removed due to the conversion of the locomotive to oil firing.

BB 4020

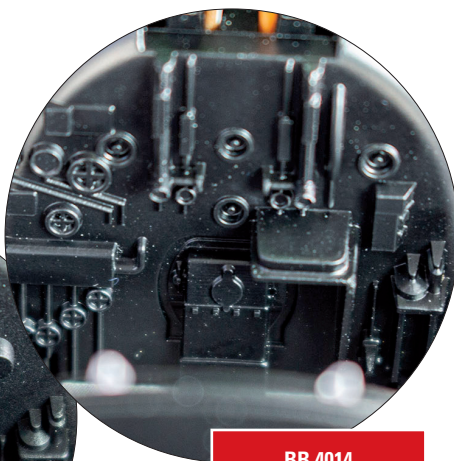


- 6. Die Handräder wurden beim Vorbild wie auch beim Modell entfernt.**  
The hand wheels were removed on the model as well as on the prototype.

- 7.** Bedingt durch den Öl-Umbau wurde natürlich auch die Stehkesselrückwand vorbildgerecht geändert.  
The locomotive's back head wall was naturally also changed prototypically due to the conversion to oil firing.



BB 4020



BB 4014



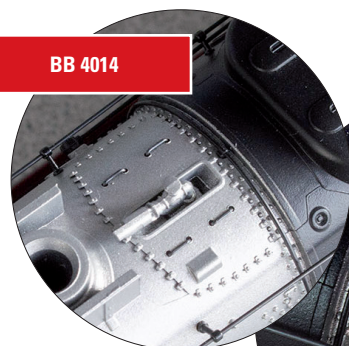
BB 4020



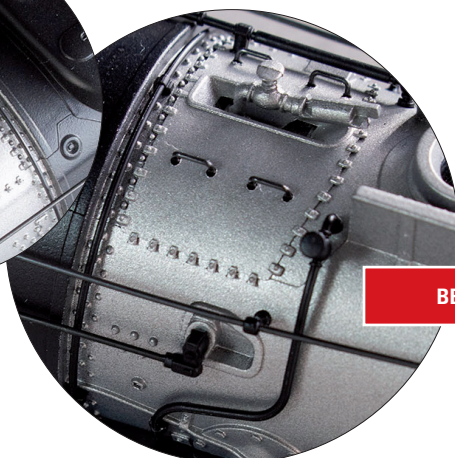
BB 4014

- 9.** Einige Leitungen am Kessel wurden teilweise neu verlegt bzw. verändert.  
Several lines on the boiler were relocated or changed.

- 8.** Um dem erhöhten Stromverbrauch durch z.B. installierte Zugsicherungssysteme, gerecht zu werden, wurde eine zweite Lichtmaschine auf dem Kessel montiert.  
So auch im Modell...  
A second generator was mounted on the boiler in order to supply more current for things such as the installed train safety system.  
Also on the model...



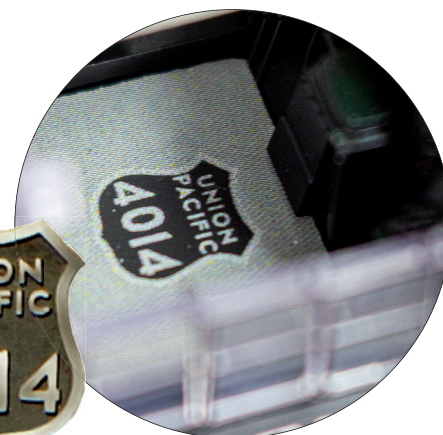
BB 4014



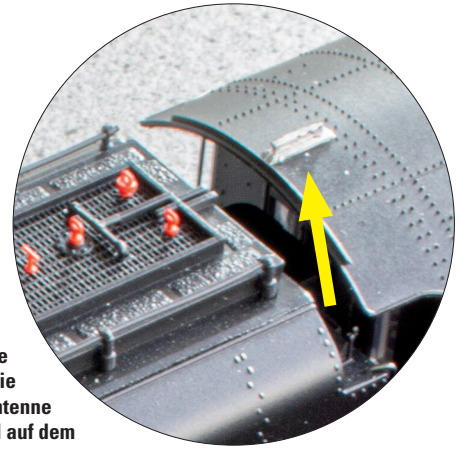
BB 4020

- 10.** Der Stolz des UP-Steam-Teams ist entsprechend groß. Daher bekommt die Lok sogar ein übergroßes UP - 4014 Logo in den Fußboden des Führerstandes.  
Wunderbar sichtbar wird dieses Logo am Modell durch das Einschalten der Führerstandsbeleuchtung.  
The pride of the UP steam teams is appropriately large. The locomotive was therefore equipped with an extra large UP - 4014 logo in the floor of the cab. This logo is marvelously visible on the model when the cab lighting is turned on.

- 11.** Sehr dekorativ wirken die nun silbernen Achslager am Nachlaufdrehwagen und am Tender.  
The silver axle bearings on the trailing truck and on the tender appear very decorative now.



- 12.** Die Sicherheits-Ventile wurden beim Modell – dem Vorbild entsprechend – aus Messing gefertigt.  
The safety valves on the model – like the prototype – are constructed of brass.



- 13.** Vorschriftgemäß erhielt das Vorbild eine Zugfunkausstattung. Die entsprechende Funkantenne wurde auch im Modell auf dem Dach ergänzt.  
As prescribed, the prototype was equipped with a train radio. The appropriate radio was also added to the model on the roof.

- 14.** Wie schon der allererste Big Boy, erhielt auch das wieder-auferstandene Vorbild # 4014 den „Kreide-Schriftzug“ Big Boy an die Rauchkammer angeschrieben. Dieser Schriftzug ist natürlich auch am Modell vorhanden.  
Like the very first Big Boy, the prototype of the restored # 4014 also has the “chalk writing” Big Boy on the smoke box door. This lettering is naturally also present on the model.



**Der neue Big Boy 37997 (22014 / 22163) ein perfekt dem Vorbild nachempfundenes Modell der imposantesten Dampflokomotive der Welt**



**The new Big Boy, item numbers 37997 (22014 / 22163), a perfectly recreated model of the most impressive steam locomotive in the world**

**37997 (22014 / 22163) Dampflokomotive Reihe 4000**

**Vorbild:** Schwere Güterzug-Dampflokomotive Reihe 4000 „Big Boy“ der Union Pacific Railroad (U.P.). Ausführung der Lokomotive mit Ölfeuerung. Betriebsnummer 4014. Betriebszustand 2019.

**37997 (22014 / 22163) Class 4000 Steam Locomotive**

**Prototype:** Union Pacific Railroad (UP) class 4000 “Big Boy” heavy steam freight locomotive. Version with oil firing. Road number 4014. The locomotive looks as it did in 2019.